



1105011 - 1105017
1109811 - 1105016
01.09.2011

Istruzioni avvolgicavo autorientante

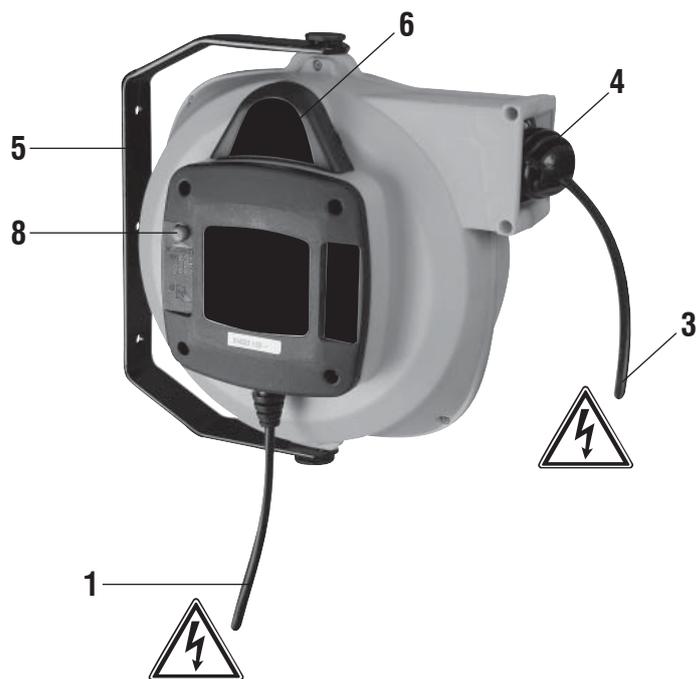
ISTRUZIONI PER L'USO E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni originali

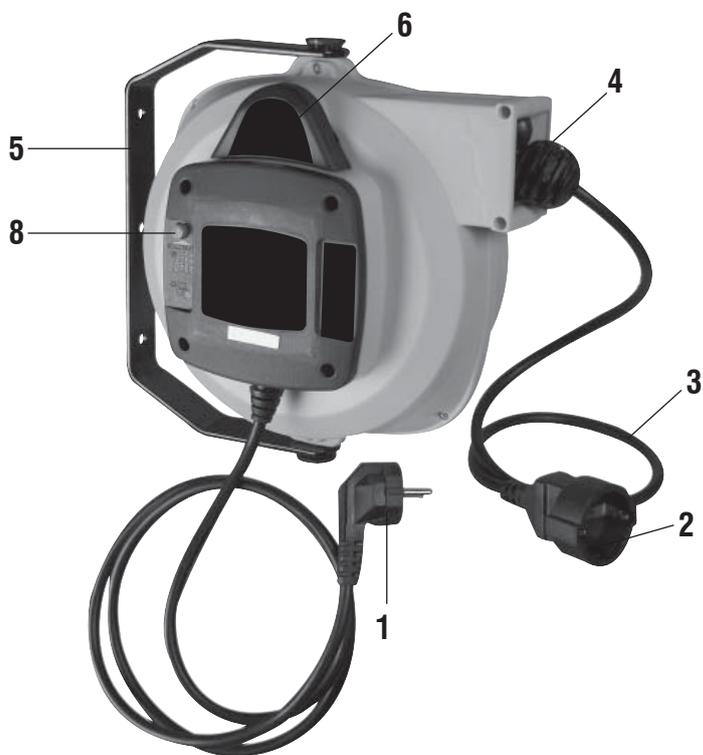


ATTENZIONE! Prima di usare il prodotto, leggete attentamente le istruzioni per l'uso

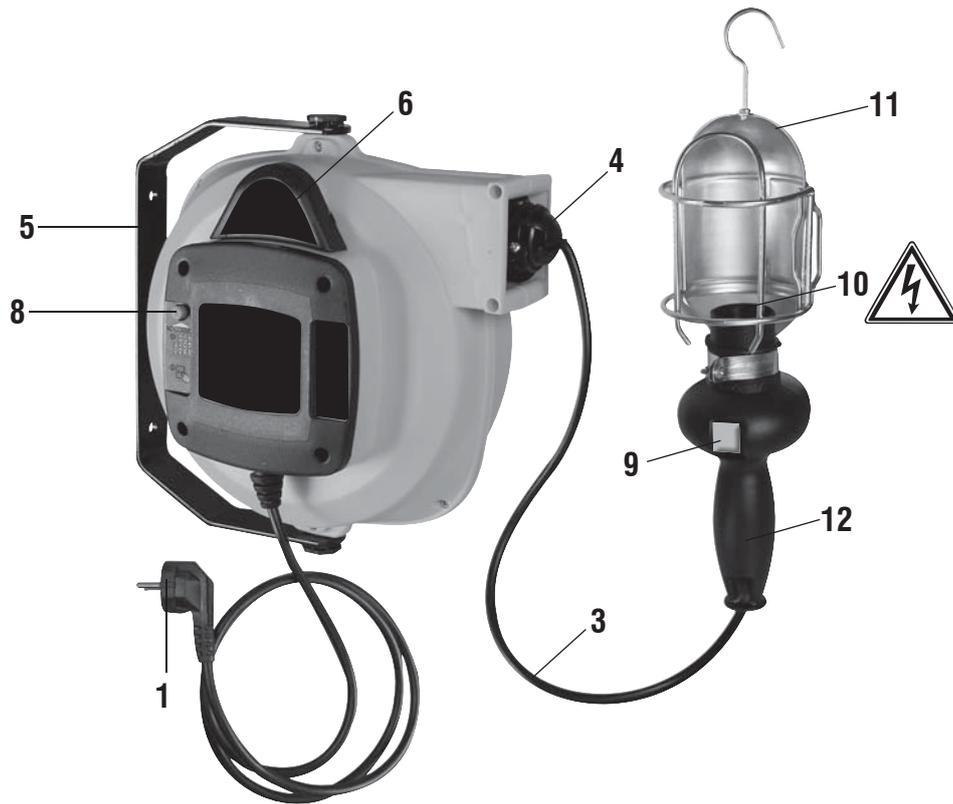
1105011



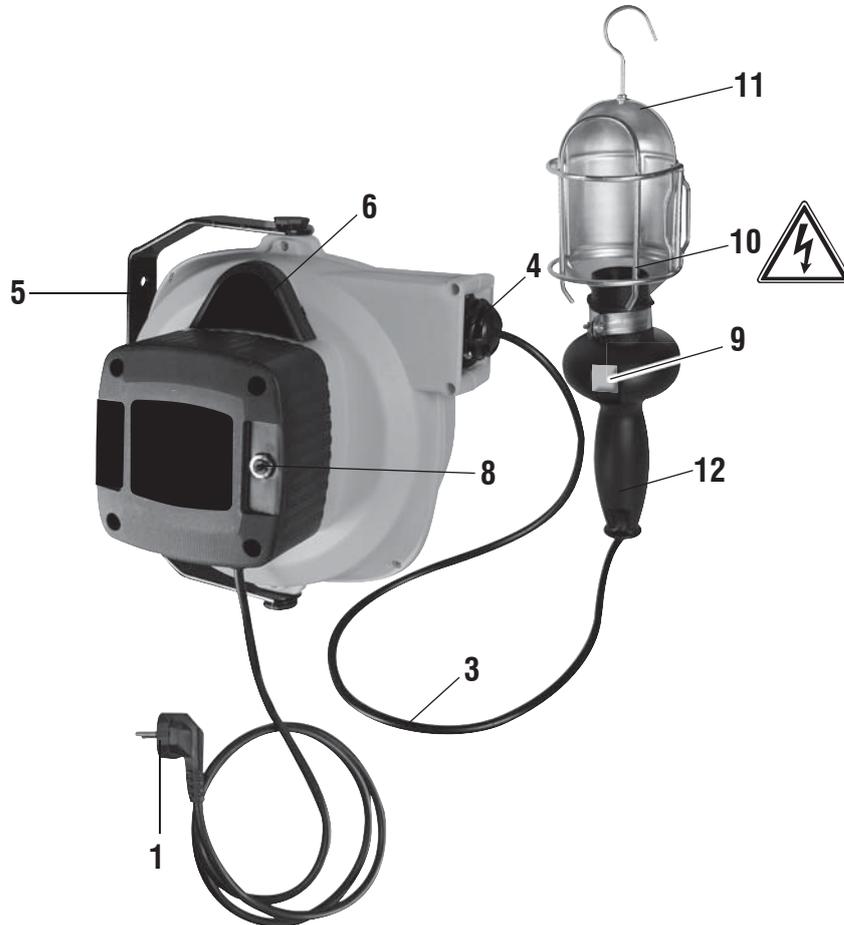
1105017



1109811

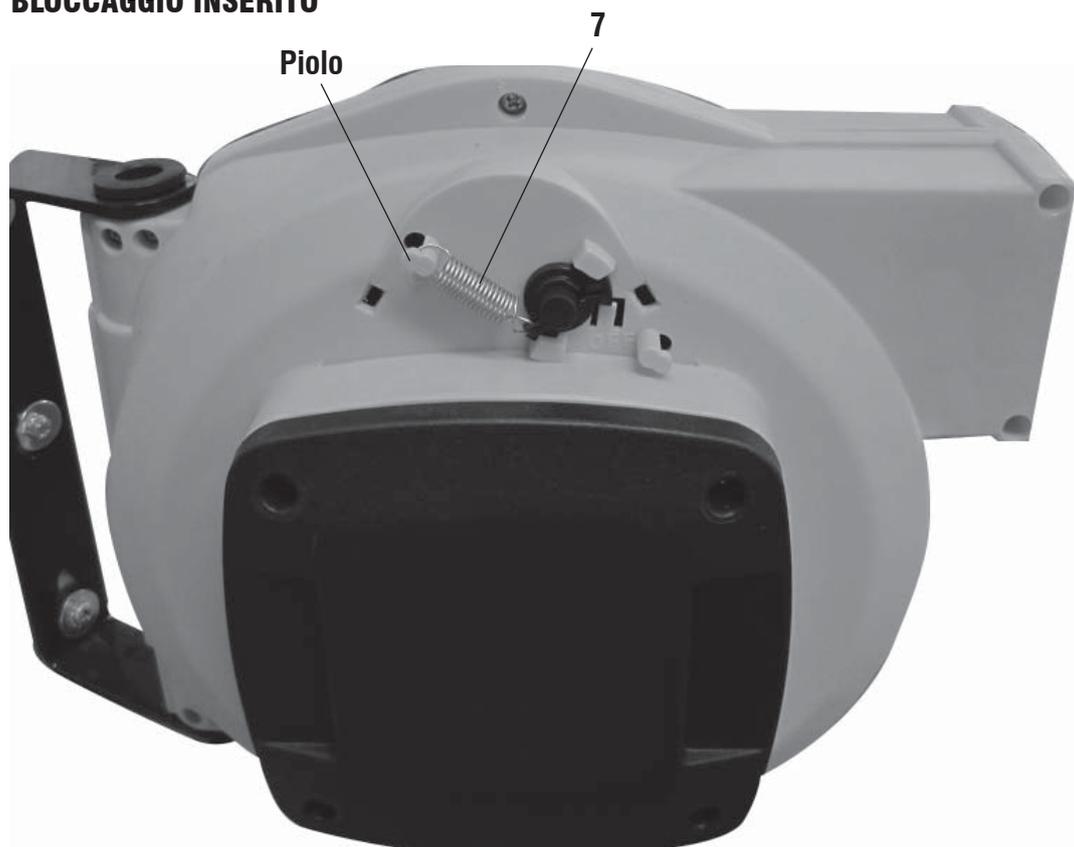


1105016

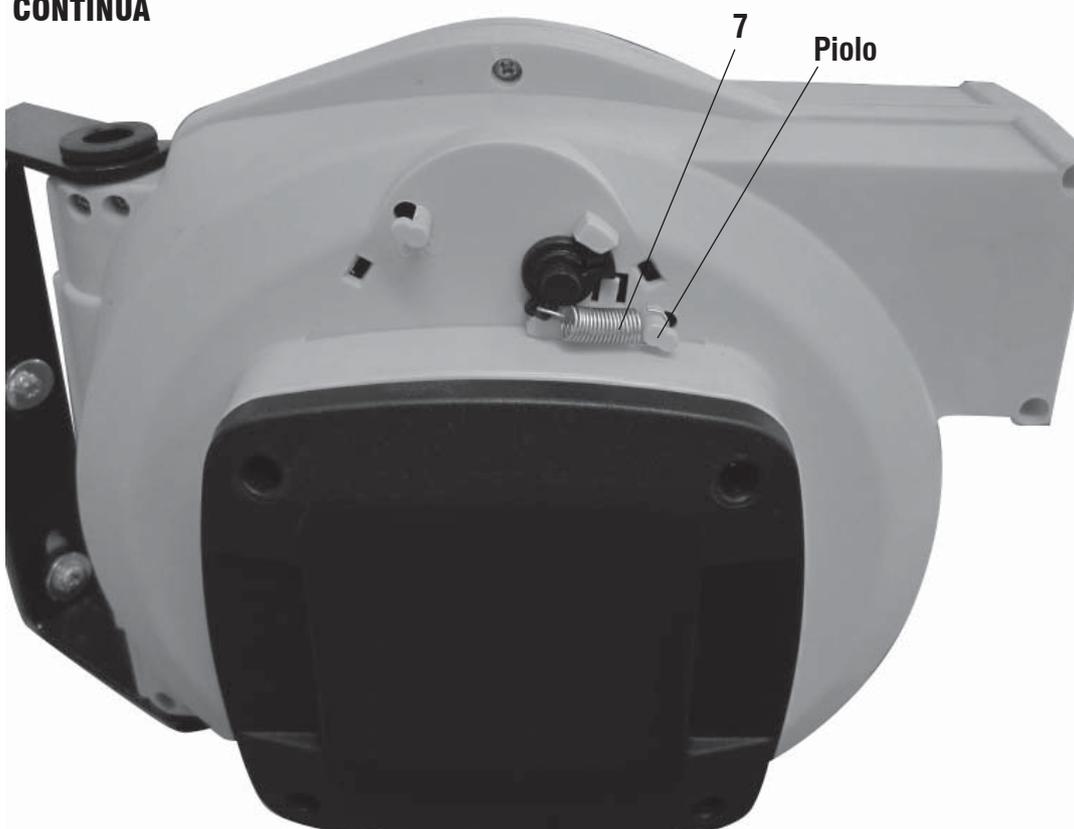


B

AVVOLGICAVO CON SISTEMA DI BLOCCAGGIO INSERITO



AVVOLGICAVO IN TRAZIONE CONTINUA



ITALIANO

ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE E TUTTE LE ISTRUZIONI

La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a incidenti e/o lesioni serie.

La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente. Utilizzate l'apparecchio solo nei modi descritti in queste istruzioni. Non utilizzatelo per scopi a cui non è destinato.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Queste istruzioni si riferiscono ad un apparecchio fabbricato in più modelli e versioni; leggete attentamente le istruzioni ed applicatele a quello in vostro possesso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Le aree ingombre e/o poco illuminate possono provocare incidenti.
- Non far funzionare apparecchi elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparecchi elettrici creano scintille che possono provocare un incendio o uno scoppio.
- Tenere i bambini e gli estranei a distanza di sicurezza durante il funzionamento di un apparecchio elettrico.**
- Mantenete in un luogo sicuro i sacchi di nylon presenti nell'imballaggio.** I sacchi possono provocare il soffocamento e i bambini non devono entrarne in possesso.
- Non far funzionare apparecchi elettrici all'aperto in presenza di pioggia, nebbia, temporale, alte e basse temperature, o in ambienti bagnati o umidi.** L'utilizzo in queste condizioni può provocare la folgorazione.

2) Sicurezza elettrica

- La spina dell'apparecchio elettrico deve corrispondere alla presa. Mai modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con apparecchi elettrici dotati di messa a terra (a massa).** Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scossa elettrica.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a massa quali tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** Se il vostro corpo è a terra o a massa, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non esporre gli apparecchi elettrici alla pioggia e non utilizzarli in luoghi umidi.** L'ingresso di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Non usurare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa di rete l'apparecchio elettrico. Tenere il cavo distante da calore, olio, bordi affilati o parti in movimento.** Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Utilizzare un'alimentazione elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD).** L'utilizzo di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica.
- L'alimentazione elettrica deve corrispondere a quella indicata sull'apparecchio elettrico.** Una alimentazione elettrica non idonea genera malfunzionamenti ed incidenti.
- Verificate periodicamente il cavo di alimentazione elettrica. Non schiacciate o calpestate il cavo di alimentazione elettrica.** Un cavo danneggiato è fonte di scosse elettriche.
- In caso di dubbio in campo elettrico affidatevi ad tecnico specializzato di comprovata esperienza.** L'utilizzo dell'elettricità in modo non sicuro è molto pericoloso per la vostra ed altrui incolumità.

3) Sicurezza personale

- Non distrarsi mai, controllare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si azionano apparecchi elettrici. Non azionare l'apparecchio elettrico quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'azionamento di un apparecchio elettrico può dare luogo a serie lesioni personali.
- Usare un'apparecchiatura di protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi e scarpe con suola in gomma.** Le apparecchiature di protezione riducono la possibilità di subire lesioni personali.
- Prevenire le accensioni accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.** Collegarlo in rete con l'interruttore in posizione di accensione può provocare incidenti.
- L'utilizzatore è responsabile verso terzi di eventuali incidenti o danni a persone o cose.** Un uso improprio provoca incidenti e danni.
- E' vietato l'utilizzo a piedi nudi o con piedi e/o mani bagnati/e.** L'utilizzo in queste condizioni può provocare la folgorazione.
- Non sbilanciarsi. Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio appropriati.** Questo permette di controllare meglio l'apparecchio in situazioni impreviste.
- L'uso dell'apparecchio è vietato ai bambini e alle persone inesperte non a conoscenza di queste istruzioni.** Leggi o regolamenti locali possono prevedere una età minima.
- Non utilizzare l'apparecchio se è guasto, in non perfette condizioni, o è sprovvisto dei componenti di sicurezza.** Un apparecchio in perfette condizioni e completo di ogni componente consente un utilizzo in sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi a cui non è destinato.**

4) Assistenza

- Fare effettuare le operazioni di manutenzione sugli apparecchi elettrici solo da parte di personale tecnico qualificato che utilizza soltanto ricambi originali.** Questo permetterà di mantenere la sicurezza dell'apparecchio elettrico.

- Non tentare di riparare l'apparecchio elettrico o di accedere a parti interne.** Interventi effettuati da personale non qualificato e non autorizzato dalla Ditta costruttrice può generare seri pericoli ed annulla la garanzia.
- Richiedete solo ricambi originali.** L'utilizzo di ricambi non originali può compromettere la sicurezza dell'apparecchio elettrico.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER I PORTALAMPADA

- Mettere l'apparecchio elettrico fuori dalla portata dei bambini.** E' buona norma mantenere i bambini lontano dagli apparecchi elettrici, in particolare i portalampada che possono avere i contatti scoperti.
- Non inserire alcun oggetto metallico nel vano portalampada e non toccare con le mani.** Pericolo di folgorazione.
- Non utilizzare il portalampada vicino a materiali facilmente infiammabili (come carta, tessuti, legno, liquidi o gas infiammabili, bombole ecc.) oppure in ambienti infiammabili o esplosivi.** Prevenite possibili incendi a seguito di surriscaldamenti.
- Scollegate il portalampada dalla rete elettrica quando sostituite la lampadina o non lo usate. Non lasciate il portalampada senza la lampadina.** Prevenite possibili incidenti.

SIMBOLOGIA

Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro dell'apparecchio.

	Attenzione!
	Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso.
	Pericolo di folgorazione! Parti in tensione elettrica.
	Solo per uso interno.
	Apparecchio in doppio isolamento (se presente).
	Trasformatore di sicurezza (se presente).
	Potenza max assorbibile con cavo avvolto.
	Potenza max assorbibile con cavo svolto completamente.
IN	Tensione di alimentazione.
OUT	Tensione in uscita al portalampada (se presente).
V	Volt
Hz	Hertz
~	corrente alternata
W	Watt
m	metri
mm	millimetri

DATI TECNICI

1105011 ROLL220 2x1	
lunghezza cavo	15m
cavo	2x 1mm ²
alimentazione	230V~50Hz
potenza max	2000W 230V~ con cavo completamente svolto dall'apparecchio

1105017 ROLL220 3x1,5	
lunghezza cavo	10m
cavo	3x 1,5mm ²
alimentazione	230V~50Hz
potenza max	2000W 230V~ con cavo completamente svolto dall'apparecchio

1109811 ROLL220 PORTALAMPADA	
lunghezza cavo	15m
cavo	2x 1mm ²
alimentazione	230V~50Hz
attacco	E27
lampada	60W max, 230V~

1105016 ROLL24 PORTALAMPADA	
lunghezza cavo	15m
cavo	2x 1mm ²
alimentazione	230V~50Hz
uscita	24V~
attacco	E27
lampada	60W max, 24V~

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto, di seguito chiamato "avvolgicavo autorientante".

⚠ ATTENZIONE! L'avvolgicavo autorientante è idoneo al trasporto di energia elettrica, oppure all'illuminazione se dotato di portalamпада. E' destinato ad un utilizzo hobbystico.

COMPONENTI

Fare riferimento alla fig. A e seguenti.

- 1 Spina di alimentazione / cavo di alimentazione
- 2 Presa
- 3 Cavo prolunga
- 4 Fermo d'arresto
- 5 Staffa di fissaggio
- 6 Coperchio
- 7 Molla
- 8 Protezione elettrica
- 9 Interruttore (se presente)
- 10 Attacco lampada (se presente)
- 11 Protezione lampada (se presente)
- 12 Impugnatura (se presente)

INSTALLAZIONE

MESSA IN SERVIZIO

- ⚠ **ATTENZIONE! La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da errate installazioni.**
- ⚠ **ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la spina sia scollegata dalla rete elettrica.**
- ⚠ **ATTENZIONE! Per apparecchi sprovvisti di presa e spina elettrica: è obbligatorio che l'allacciamento alla rete elettrica sia eseguito esclusivamente da un elettricista qualificato.**

Nella scelta di utilizzo dell'apparecchio è opportuno considerare:

- che attorno alla zona di lavoro sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti.
- che sia impedito il libero accesso alla zona di utilizzo.
- che vi sia una buona illuminazione.
- che la posizione prevista non sia umida, sia al riparo dagli agenti atmosferici e non sia in atmosfera infiammabile o esplosiva.
- che sia presente la linea elettrica a cui collegare l'apparecchio.
- che sia utilizzato in vicinanza dell'interruttore generale con differenziale.
- che l'impianto di alimentazione sia dotato di messa a terra conforme alle norme (solo se l'apparecchio elettrico è di classe I, cioè dotato di spina con cavo di terra).

Evitate installazioni in zone a rischio di transito veicolare, a zone gioco di bambini e in zone di ristagno acqua.

Mantenete una distanza di sicurezza:

- dall'acqua, come rubinetti, lavelli, piscine, impianti d'irrigazione ecc.
- da serbatoi di gas e da prodotti che si possono incendiare od esplodere
- da tendaggi o mobilio.

- 1) Aprite la parte superiore dell'imballo e verificate visivamente che l'apparecchio sia integro, senza rotture o principi di corrosione.
- 2) Eliminate l'imballo e procedete ad una pulizia generale.
- 3) Effettuate una accurata ispezione visiva di tutti i componenti per scoprire eventuali rotture, deformazioni, corrosioni che comprometterebbero la funzionalità.
- 4) Fissare saldamente a parete l'apparecchio per mezzo della staffa (pos.5) e tasselli ad espansione (non forniti). Posizionatelo ad una altezza di circa 1,2m da terra.
- 5) Ora, a seconda del tipo di apparecchio in vostro possesso, eseguite le seguenti operazioni:
 - cod.1105011 avvolgicavo senza spina e presa: fate eseguire il cablaggio a cura di un elettricista qualificato.
 - cod.1105017 avvolgicavo con spina e presa: svolgete il cavo e inserite la spina (pos.1) nella presa di alimentazione elettrica dell'edificio.
 - cod.1109811 e 1105016 avvolgicavo con portalamпада: montare la protezione (pos.11) sull'impugnatura (pos.12) in modo che la griglia sia sul lato opposto dell'interruttore (pos.9). Avvitare la lampadina (non fornita) nell'attacco (pos.10) e chiudere la griglia di protezione. Solo a questo punto inserire la spina (pos.1) nella presa di alimentazione elettrica dell'edificio.

USO

⚠ ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la spina sia scollegata dalla rete elettrica.

Tirare il cavo impugnando solo la presa o il portalamпада, fino alla lunghezza voluta e rilasciarlo; grazie al dispositivo di bloccaggio il cavo non rientrerà, fintantoché non viene tirato leggermente di nuovo. Per evitare il "colpo di frusta" trattenere l'estremità del cavo.

E' comunque possibile utilizzarlo in tiro continuo, cioè il cavo rimarrà costantemente in trazione e rientrerà automaticamente senza bloccarsi in un determinato punto. Per fare ciò è necessario smontare il coperchio (pos.6) aiutandosi con un cacciavite a testa piatta sottile, senza forzare; riposizionare quindi la molla (pos.7) dal piolo di sinistra ON al piolo di destra OFF, utilizzando una pinza a becchi lunghi, richiudere poi il coperchio (fig.B).

Per sfruttare al massimo l'apparecchio **svolgere completamente il cavo**; questo eviterà il fenomeno del surriscaldamento nella zona rimasta avvolta, con possibilità di incendio.

Prima dell'uso effettuare un controllo visivo per rilevare eventuali guasti.

Mantenete il cavo lontano dalla zona di lavoro, da zone umide, bagnate, da liquidi e gas infiammabili, bordi taglienti, fonti di calore, zone di transito veicolare e pedonale.

Fermo d'arresto

Nella cavo è presente un fermo d'arresto (pos.4) che impedisce all'estremità di entrare nell'apparecchio; questo fermo può essere spostato allentando le viti che lo serrano. Dopo averlo riposizionato lungo il cavo è necessario serrare le viti **senza schiacciare il cavo**.

Portalamпада

Afferrare saldamente con l'impugnatura (pos.12) od appendere tramite il gancio.

Per accendere e spegnere premere in sequenza il pulsante (pos.9).

Non fate cadere a terra il portalamпада perché la lampadina potrebbe rompersi.

Protezione elettrica

La protezione elettrica interviene quando rileva un assorbimento eccessivo di corrente, interrompendo il flusso elettrico. Per ripristinare l'apparecchio è necessario seguire le istruzioni poste vicine al pulsante (pos.8).

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la spina sia scollegata dalla rete elettrica.

Pulite regolarmente ed abbiate cura del vostro apparecchio, vi garantirà una perfetta efficienza ed una lunga durata dello stesso. Durante la pulizia effettuate i controlli visivi per rilevare eventuali rotture.

Rimuovete la polvere utilizzando uno straccio.

Non usate acqua, infiammabili, detersivi o solventi vari.

Effettuate un controllo generale del cavo per prevenire possibili guasti. Deve essere eseguito ogni mese; se l'apparecchio è utilizzato per un funzionamento frequente è necessario ridurre i tempi tra un controllo e il successivo.

Verificate l'assenza di rotture, deformazioni, piegamenti, schiacciamenti, usura, cavi elettrici a vista. Registrate sempre i controlli eseguiti ed eventuali riparazioni.

In caso di guasto non usate l'apparecchio ma consegnatelo ad un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

Sostituzione lampadina

⚠ Attenzione! La lampada produce calore; attendete il completo raffreddamento prima di toccarla.

Utilizzare una lampadina con caratteristiche secondo i dati tecnici presenti nelle istruzioni. La potenza indicata è quella massima installabile; scegliere la potenza della lampadina in base alle reali necessità di illuminazione. Le sue dimensioni devono essere idonee ad essere contenute all'interno del portalamпада.

L'uso di una lampada a basso consumo permette un risparmio economico nella bolletta di energia elettrica e un rispetto maggiore dell'ambiente. Consultate il vostro rivenditore di fiducia per la scelta più idonea.

La nostra azienda fornisce una ampia gamma di lampadine che possono essere acquistate presso i rivenditori.

1) Staccate l'alimentazione dalla rete elettrica.

2) Aprite la griglia della protezione.

3) Svitare la lampadina guasta ed avvitate la nuova.

4) Richiudere la protezione a griglia.

5) Dopo una verifica che tutto sia in ordine ripristinate la tensione elettrica

SMALTIMENTO

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate.

Quando l'apparecchio non è più utilizzabile né riparabile, consegnatelo con l'imballo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.



I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro ogni non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto in queste istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali. Sono comunque esclusi materiali di consumo e/o componenti soggetti a particolare usura come il cavo elettrico. Consegnate il prodotto al rivenditore od ad un centro di assistenza autorizzato, esibendo la prova di acquisto

MODIFICHE

Testi, figure e dati corrispondono allo standard aggiornato all'epoca della stampa delle presenti istruzioni. Il costruttore si riserva la facoltà di aggiornare la documentazione qualora venissero apportate delle variazioni alla macchina, senza incorrere per questo in alcun obbligo.

© Nessuna parte di questa pubblicazione e della documentazione allegata alla macchina può essere riprodotta senza un permesso scritto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

cod. 1105011, 1105017, 1109811:

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee: 2006/42/CE, 2005/88/CE

VALEX S.p.A. - 36015 Schio (VI) - ITALY

Schio 08.2011

Un procuratore
BRUNO ANZOLIN



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

cod. 1105016:

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee: 2006/42/CE, 2004/108/CE, 2005/88/CE

VALEX S.p.A. - 36015 Schio (VI) - ITALY

Schio 08.2011

Un procuratore
BRUNO ANZOLIN

